

Al Sr. Saderra com a membre del Consell de Redacció.

Sr. Saderra: Sento molt haver de dir-vos que no heu entès el significat de la meua carta i potser per això veig que heu tergiversat el seu sentit desviant-lo cap a una altra direcció, que no era la que jo pretenia en cap moment; per això em veig obligada a fer uns aclariments.

Abans però us dono la raó quan dieu que és massa extensa, motiu suficient per fer que la idea que vols transmetre quedi diluïda amb tanta lletra i pugui portar confusió al lector. A fi de no caure en el mateix error procuraré ser clara i concisa.

Si teniu temps, us prego que torneu a llegir amb lentitud la meua carta i veureu que:

1.- En cap moment, ni en cap paràgraf, faig la més mínima al·lusió a què en els articles que surten a la revista "L'Escalenc" puguin haver-hi o no faltes d'ortografia; ans al revés, considero lògic i inclús humà que aquestes puguin tenir-hi lloc.

2.- Vos mateix heu comprès que no sóc assídua lectora de "L'Escalenc" (i és veritat, malgrat haver sigut subscriptora), per tant, si no el llegeixo, com puc saber si veritablement hi ha faltes o no?. No puc jutjar una cosa que desconec. Hem sembla, doncs, raonament prou convincent per demostrar que en cap moment vaig entrar en aquest terreny.

3.- L'únic motiu de la meua queixa fou el següent:

Una persona que escrivia a la revista (no sou vos, ni tampoc el C. de R.) feia burla o mofa amb bastant ironia perquè havia trobat en el nom d'un carrer escrit en català una falta d'ortografia i perquè l'Ajuntament féu algun escrit en castellà; ara, després de 36 mesos no veig que la situació estigui normalitzada.

Aquesta incongruència, aquest contrast, de ironitzar i ridiculitzar la situació anterior i una certa permissivitat i ulls grossos a la situació actual a pesar de què aquesta disposa de suficients mitjans (S. de

C. Lingüística) va ésser l'únic motiu inspirador de la meua carta.

Quedi ben clar Sr. Saderra, que ni les faltes d'ortografia de "L'Escalenc", ni vos, ni el C. de R. i molt menys tota la gent que disinteressadament col·labora i fa possible amb el seu sacrifici que pugui sortir la revista, tenen res a veure en aquesta qüestió.

Veieu doncs, que el mòbil del meu escrit no fou anar en contra de..., sinó més aviat a favor de..., basant-me en uns fets verídics i reals.

Em donaré per molt satisfeta si queden dissipats els vostres dubtes.

Mentrestant, rebeu una forta encaixada.

Maria Abellí i Padrós.

PREC

Darrerament, per aquest Servei s'ha procedit a la revisió de la toponímia del municipi a fi d'aconseguir-ne una completa normalització. Considerant, però, que sempre hi pot haver una falla o omissió, es prega a tota persona que observi algun defecte o incorrecció, que vulgui tenir l'amabilitat de comunicar-ho a les oficines de l'Ajuntament. Així mateix, s'agrairà qualsevol suggeriment en aquest respecte que els ciutadans ens faci arribar.

Servei Municipal de Català

□ TOTS ELS ESCRITS DE COL·LABORACIÓ QUE VULGUEU QUE SURTIN A "L'ESCALENC", HAN DE SER REBUTS PER LA REDACCIÓ ABANS DEL TERCER DIJOU DE CADA MES.